

## **УМОВИ ДОГОВОРУ ТА ІНШІ ВАЖЛИВІ ПОВІДОМЛЕННЯ**

ПАСАЖИРИ, ПЕРЕВЕЗЕННЯ ЯКИХ МАЄ ПУНКТ ПРИЗНАЧЕННЯ АБО ЗУПИНКИ НЕ В КРАЇНІ ВИЛЬОТУ, ПОВІДОМЛЯЮТЬСЯ ПРО ТЕ, ЩО МІЖНАРОДНІ УГОДИ, ВІДОМІ ЯК МОНРЕАЛЬСЬКА КОНВЕНЦІЯ, АБО ЇЇ ПОПЕРЕДНИК, ВАРШАВСЬКА КОНВЕНЦІЯ, У ТОМУ ЧИСЛІ ЇЇ ПОПРАВКИ (СИСТЕМА ВАРШАВСЬКОЇ КОНВЕНЦІЇ), МОЖУТЬ ЗАСТОСОВУВАТИСЯ ДО ВСЬОГО ПЕРЕВЕЗЕННЯ, ВРАХОВУЮЧИ БУДЬ-ЯКИЙ ЙОГО ВІДРІЗОК (ЕТАП) В МЕЖАХ КРАЇНИ. ДЛЯ ТАКИХ ПАСАЖИРІВ, ВІДПОВІДНА УГОДА, В ТОМУ ЧИСЛІ І СПЕЦІАЛЬНІ УГОДИ НА ПЕРЕВЕЗЕННЯ, ЯКІ МІСТЯТЬСЯ У БУДЬ-ЯКИХ ТАРИФНИХ ДОВІДНИКАХ, ВИЗНАЧАЄ ТА МОЖЕ ОБМЕЖУВАТИ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ПЕРЕВІЗНИКА.

## **ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Монреальська Конвенція або Система Варшавської Конвенції може бути застосована до вашої подорожі, та ці Конвенції визначають та можуть обмежувати відповідальність авіаперевізників за спричинення смерті або тілесних ушкоджень, за втрату, затримку або пошкодження багажу. Там, де застосовується Монреальська Конвенція, діють наступні обмеження відповідальності:

Не існує фінансових обмежень у випадку смерті або тілесного ушкодження.

У випадку руйнування, втрати, пошкодження або затримки багажу, 1131 Спеціальних Прав Запозичення (СПЗ) - Special Drawing Rights (що становить приблизно 1200 Євро; 1800 доларів США) стосовно кожного пасажирів в більшості випадків.

За збитки спричинені затримкою вашої подорожі, 4694 Спеціальних Прав Запозичення (СПЗ) - Special Drawing Rights (що становить приблизно 5000 Євро; 7500 доларів США) стосовно кожного пасажирів в більшості випадків.

Регулювання ЄС Номер 889/2002 (EC Regulation No.889/2002) вимагає від авіаперевізників країн Європейського Союзу застосовувати умови обмежень Монреальської Конвенції до всіх своїх авіапасажирів та їх багажу. Багато авіаперевізників з країн, що не входять до Європейського Союзу, віддали перевагу тим самим правилам по відношенню до перевезень своїх пасажирів та їх багажу.

Там, де застосовується система Варшавської Конвенції, можуть застосовуватись наступні обмеження відповідальності:

16,600 Спеціальних Прав Запозичення (СПЗ) - Special Drawing Rights (що становить приблизно 20,000 Євро; 20,000 доларів США) у випадку смерті або тілесних ушкоджень, якщо застосовується Гаагський Протокол до Конвенції, або 8,300 Спеціальних Прав Запозичення (СПЗ) - Special Drawing Rights (що становить приблизно 10,000 Євро; 10,000 доларів США), якщо застосовується лише Варшавська Конвенція. Багато авіаперевізників добровільно зняли ці обмеження, а правила Сполучених Штатів Америки вимагають, щоб для перевезень, які мають пункт відправлення, призначення або узгоджений пункт зупинки на території Сполучених Штатів Америки, межа відповідальності була не нижчою за 75,000 доларів США.

17 Спеціальних Прав Запозичення (СПЗ) - Special Drawing Rights (що становить приблизно 20 Євро; 20 доларів США) за кілограм втраченого, пошкодженого або затриманого зареєстрованого багажу, і 332 Спеціальних Прав Запозичення (СПЗ) - Special Drawing Rights (що становить приблизно 400 Євро; 400 доларів США) за незареєстрований багаж.

Авіаперевізнак також може нести відповідальність за збитки спричинені затримкою вашої подорожі.

Подальшу інформацію щодо обмежень, що застосовуються до вашого перевезення, можна отримати від перевізника. Якщо ваше перевезення здійснюється різними авіаперевізниками, вам необхідно отримати інформацію відносно обмежень відповідальності, що застосовуються, від кожного з перевізників.

Незалежно від того, яка Конвенція застосована до вашого перевезення, ви можете підвищити межу відповідальності за втрату, пошкодження або затримку багажу задекларувавши при реєстрації цінність вашого багажу і сплативши додатковий збір, якщо це передбачено. Альтернативно, якщо цінність вашого багажу перевищує передбачену межу відповідальності, ви повинні повністю застрахувати його перед вашою подорожжю.

Часове обмеження для подання скарг: Будь-які судові позови до перевізника для відшкодування збитків мають бути заявлені впродовж двох років від дати прибуття літака або запланованої дати прибуття. Претензії по багажу: Письмова заява має бути пред'явлена перевізнику впродовж 7 днів після отримання зареєстрованого багажу в разі пошкодження, та, в разі затримки, в межах 21 дня від дати, коли багаж було фактично доставлено пасажиру.

## **ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО УМОВ ДОГОВОРУ ОБ'ЄДНАНИХ ЗА ТЕКСТОМ**

Ваша угода на перевезення з перевізником, що забезпечує вам міжнародне авіаперевезення, місцеве або місцеву частку міжнародної подорожі, підпорядковується цьому Повідомленню; будь-якому Повідомленню або Інструкції перевізника; а також індивідуальним умовам та положенням перевізника (Положення), відповідним правилам, постановам та політиці (Постанови), та будь-яким застосовним тарифам.

У разі, якщо ваше перевезення здійснюється більш ніж одним перевізником, для кожного перевізника можуть використовуватись різні Положення, Постанови та будь-які застосовні тарифи.

Положення, Постанови та будь-які застосовні тарифи кожного перевізника згідно до цього Повідомлення об'єднані за текстом та є складовою частиною вашого договору на перевезення.

Положення можуть включати, але не обмежені наступним:

Положення і обмеження відповідальності перевізника за тілесні ушкодження або смерть пасажирів.

Положення і обмеження відповідальності перевізника за втрату, пошкодження або затримку особистого майна або багажу, в тому числі крихкого та такого, що швидко псується.

Правила декларування цінного багажу та оплати будь-яких можливих додаткових зборів.

Застосування Положень та обмежень відповідальності перевізника агентами перевізника, службовцями та представниками, в тому числі будь-якою особою, що забезпечує або устаткування, або послуги для перевізника.

Обмеження для подання скарг, у тому числі часові обмеження, для подання пасажирів скарги або судового позову до перевізника.

Правила щодо бронювання або підтвердження бронювання; часу реєстрації; використання, тривалості, терміну дії послуги з авіаперевезення; і право перевізника відмовити у перевезенні.

Права перевізника та обмеження відповідальності перевізника за затримку або відмову надавати послугу авіаперевезення, у тому числі зміни у розкладі; залучення альтернативних перевізників або борту; випуск нових квитків за новим маршрутом і, якщо передбачено чинним законодавством, зобов'язання перевізника інформувати пасажирів щодо ідентичності заміненого борту або перевізника, який фактично виконує перевезення.

Право перевізника відмовити у перевезенні пасажирів, який порушує чинне законодавство або який не в змозі надати всі необхідні для подорожі документи.

Ви можете отримати більше інформації про ваш договір на перевезення і з'ясувати як отримати копію договору у пункті продажу авіаперевезення. Багато перевізників також розміщують цю інформацію на власних веб-сайтах. Якщо передбачено чинним законодавством, ви маєте право перевірити повний текст вашого договору на перевезення в аеропорту перевізника та в офісах продажу і, за запитом, отримати безкоштовно копію поштою або іншою службою доставки від кожного перевізника.

Якщо перевізнак продає послуги авіаперевезення або проводить реєстрацію багажу для перевезення на рейсах іншого перевізника, то він виступає лише як агент останнього.

**ВИ НЕ МОЖЕТЕ ПОДРОЗЖУВАТИ, ЯКЩО ВИ НЕ МАЄТЕ ВСІХ НЕОБХІДНИХ ДЛЯ ПОДРОЖІ ДОКУМЕНТІВ, ТАКИХ ЯК ПАСПОРТ І ВІЗА. ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАЯВНОСТІ ДОКУМЕНТІВ, НЕОБХІДНИХ ДЛЯ ЗДІЙСНЕННЯ ПОДРОЖІ, НЕ ЯВЛЯЄТЬСЯ ПРЕДМЕТОМ ЦЬОГО ДОГОВОРУ І ВСІ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЇХ ВІДСУТНІСТЬ ПОКЛАДАЄТЬСЯ В ПОВНІЙ МІРІ НА ПАСАЖИРА. АВІАКОМПАНІЯ ЧИ АГЕНТ МОЖУТЬ, АЛЕ НЕ ЗОБОВ'ЯЗАНІ, НАДАВАТИ КОНСУЛЬТАЦІЇ З НЕОБХІДНИХ ПИТАНЬ ПАСАЖИРУ.**

**ОРГАНИ ДЕРЖАВНОЇ ВЛАДИ МОЖУТЬ ВИМАГАТИ, ЩОБ ПЕРЕВІЗНИК НАДАВ ІНФОРМАЦІЮ АБО НАДАВ ДОЗВІЛ**

#### **НА ДОСТУП ДО ПАСАЖИРСЬКИХ ДАНИХ.**

**ВІДМОВА У ПЕРЕВЕЗЕННІ:** На рейсах можливий перепродаж, отже є невелика ймовірність, що вільні місця будуть відсутні на рейсі, навіть за умови, що ви маєте підтвержене бронювання. У більшості випадків, якщо вам вимушено відмовлено у перевезенні, ви маєте право на компенсацію. Якщо передбачено чинним законодавством, перед тим, як кому-небудь буде вимушено відмовлено в перевезенні, перевізник повинен спробувати знайти пасажирів, які бажають добровільно відмовитись від перевезення. Зверніться до вашого перевізника щодо повних правил виплати компенсацій за вимушену відмову у перевезенні (DBC) та отримайте інформацію щодо пріоритетів перевізника під час посадки на літак.

**БАГАЖ:** Заявлена цінність може застосовуватись до певних видів багажу. Перевізники можуть застосовувати спеціальні правила щодо цінних предметів, а також до предметів, що б'ються та швидко псуються. За більш детальною інформацією зверніться до вашого перевізника. Зареєстрований багаж: Перевізники можуть дозволити безкоштовне перевезення зареєстрованого багажу за нормою, що встановлюється перевізником та може відрізнятись в залежності від класу та/або маршруту. Перевізники можуть застосовувати додаткову оплату за зареєстрований багаж, що перевищує встановлені норми безкоштовного перевезення багажу. За більш детальною інформацією зверніться до вашого перевізника. Ручна поклажа (незареєстрований багаж): Перевізники можуть дозволити безкоштовне перевезення ручної поклажі (незареєстрованого багажу) за нормою, що встановлюється перевізником та може відрізнятись в залежності від класу, маршруту та/або типу літака. Рекомендовано, щоб ручна поклажа була мінімальною. За більш детальною інформацією зверніться до вашого перевізника. Якщо ваше перевезення здійснюється більш ніж одним перевізником, кожен з перевізників може застосовувати різні правила перевезення багажу (як зареєстрованого багажу, так і ручної поклажі). **СПЕЦІАЛЬНІ ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БАГАЖ ДЛЯ ПОДорожУЮЧИХ В США:** Для місцевих перевезень цілком лише між пунктами США, федеральні правила вимагають, щоб обмеження відповідальності перевізника за багаж становило принаймні 3,300 доларів США на кожного пасажиря, або суму затверджену в Зведених Федеральних Правилах 14 CFR 254.5.

**ЧАС РЕЄСТРАЦІЇ.** Час, що вказаний у Маршруті/Квитанції, є часом вильоту літака. Час вильоту рейсу відрізняється від часу реєстрації або часу посадки на рейс. Ваш перевізник має право відмовити вам у перевезенні, якщо ви спізнились. Час реєстрації, що визначається вашим перевізником, це найпізніший час, коли пасажир може бути прийнятий до перевезення; час посадки, що визначається вашим перевізником, це найпізніший час, коли пасажир повинен з'явитись на посадку.

**НЕБЕЗПЕЧНІ ПРЕДМЕТИ (ШКІДЛИВІ МАТЕРІАЛИ).** З метою гарантування безпеки пасажирів забороняється перевозити небезпечні предмети в багажі або ручній поклажі за винятком окремо передбачених випадків. До небезпечних предметів відносяться (але не обмежуються ними): стиснуті гази, їдкі, вибухові речовини, легкозаймисті рідини та тверді речовини, радіоактивні матеріали, окислювачі, отрути, інфекційні субстанції, портфелі та кейси з вмонтованими сигнальними пристроями. З міркувань безпеки цей список може доповнюватись. Будь ласка, за більш детальною інформацією зверніться до вашого перевізника.

#### **НЕБЕЗПЕЧНІ ПРЕДМЕТИ**

Не перевозьте в багажі або ручній поклажі небезпечні предмети без попереднього узгодження з перевізником.

**НЕ ПІДДАВАЙТЕ НЕБЕЗПЕЦІ СЕБЕ АБО ІНШИХ ПАСАЖИРІВ.**

**БУДЬ ЛАСКА, ЗА БІЛЬШ ДЕТАЛЬНОЮ ІНФОРМАЦІЄЮ ЗВЕРТАЙТЕСЯ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ВАШОГО ПЕРЕВІЗНИКА АБО ЙОГО АГЕНТА.**

Одержуючи маршрутну квитанцію та (або) роздрукований електронний квиток, всі пасажирі вказані в документах підтверджують, що були детально ознайомлені Авіаперевізником (або його Агентом) щодо всіх можливих деталей подорожі, правильно їх зрозуміли і погодились з усіма правилами, тарифами та умовами згідно вказаного перевезення.

**АГЕНТ НЕ ЯВЛЯЄТЬСЯ БЕЗПОСЕРЕДНІМ ВИКОНАВЦЕМ ПОСЛУГИ ПЕРЕВЕЗЕННЯ ЧИ СТОРОНОЮ ЦЬОГО ДОГОВОРУ ПЕРЕВЕЗЕННЯ, ВСІ ПРЕТЕНЗІЇ ЩОДО ВИКОНАННЯ УМОВ ЦЬОГО ДОГОВОРУ ПОВИННІ НАПРАВЛЯТИСЯ БЕЗПОСЕРЕДНЬО АВІАПЕРЕВІЗНИКУ. ОБОВ'ЯЗКИ АГЕНТА РОСПОВСЮДЖУЮТЬСЯ ВИКЛЮЧНО НА ОФОРМЛЕННЯ КВИТКА(ЧИ ДРУГОГО ДОКУМЕНТА ВІД ІМЕНІ ПЕРЕВІЗНИКА).**

Операції повернення коштів, якщо це передбачено правилами тарифу, проводиться виключно в представництвах Агента. Зміни в маршрутах, якщо це передбачено правилами тарифу, можуть проводитись у Авіаперевізника чи Агента. За зміни після оформлення, ПП "ПРИВАТТУР" може стягувати сервісний збір в розмірі 1000(Одна тисяча) гривень за кожне.